

Előfizetési árak:

Égész évre . . . 200 Lei
Félévre . . . 100 .
Negyedévre . . . 50 .
Egyes szám ára . . . 4 .

Megjelenik minden szombaton.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefonszám: 35.

Felelős szerkesztő:

KOVÁCS KÁROLY.

DÉVA ÉS VIDÉKE

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztőség:

Regina Maria-u. 12., hová a
lapszellemi részét illető min-
den közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Deva, Regina Maria-u. 12.
hová az előfizetések és hír-
detések küldendők.

Laptulajdonos és kiadó:

LAUFER VILMOS.

A dévai husmaximálás hullámai

Hét napig Déván nem lehetett marha és sertéshúst kapni. — A prefektus lehetővé akarja tenni a maximális árak fenntartását

Déva város tanácsa március 14-én délután 5 órakor ülést tartott a maximálás ügyében. Szinte két órai tanácskozás után, amelyben a tanácsstagok a megjelent mészárosokkal a legnagyobb vitába bocsátkoztak, semmiféle eredményre nem jutottak, a tanács ugyanis — alapul véve a polgármester által bemutatott maximálási kimutatást, amelyben fel volt tüntetve a megye többi városaiban és községeiben a hus maximális ára — megmaradt amellett, hogy a delegáció döntését helyben hagyja, mivel a polgárok a mai nehéz kereseti viszonyok mellett többet a husért nem fizethetnek.

A tanács döntése a polgárság körében a legnagyobb meglepetést és elismerést váltotta ki.

Hus azonban ezek ellenére sem volt, a mészárosok tovább is passzív rezisztenciával tüntettek a maximálás ellen. Nem akarunk bölcsebbek lenni Salamon királynál, mégis azt kell kérdeznünk, hogy ha van mód a maximálásra, akkor lehet mód a szankcióra is. A városi tanács pedig a szankcionálást elmulasztotta, mert sem az állandó bizottság határozatát, sem pedig a tanács döntését nem tudta szankcióival az életbe is átvinni. Déván tehát hét napig nem lehetett marha és disznóhúst kapni s ebben az esetben az sem bír fontossággal, hogy a bárányhus miatt a közönség nem nagyon érezte a szóbanforgó és maximált husok hiányát.

A mészárosok a maximálás ellen a prefektusnál is tiltakoztak. Kedden Seiger Bernát, Fritsch Emil és Sommer dévai mészárosok küldöttségileg jelentek meg Dr. Bontescu Victor hunyadmegyei prefektusnál és feltárták helyzetüket, hogy csak úgy képesek maximális árat betartani, ha az egész megyében ugyanezeket az árakat állapítják meg, mert, ha máshol nagyobb a husnak az ára, természetes, hogy ugyanazon a piacon, a más helységi mészáros többet tud fizetni az élőállatért s így ők nem tudnak vásárolni. A prefektus megígérte, hogy tekintélyével oda fog hatni, hogy a megye minden városában és nagyobb községében a dévai maximális árakat léptessék életbe. A küldöttség a prefektus ígéretét megnyugvással vette tudomásul s március 17-én d. u. megjelent az első marha és sertéshus a dévai mészárszékekben.

A dévai kávéosok hétfőn küldöttségileg jelentek meg Perián Péter polgármesternél s a sztrájk miatt arra kérték a polgármestert, hogy intézkedjék, mert vendéglőkben a maximált áru husokat sem nélkülözhetik. A polgármester intézkedést helyezett kilátásba, amely azonban csak kedden délután mutatott eredményt.

Végül a helyzet valódi lényegének megmutatása céljából megírjuk, hogy alkalmunk volt beszélni egy lupényi mészárossal, aki szerint Lupényban a disznóhus ára 44 lei s azt a

véleményét nyilvánította, hogy a 44 leiről lehetetlen lesz leszállani egyszerre 30 leire, akár milyen intézkedéseket is foganatosítanak, mert adójuk sokkal több. Rávilágított arra, hogy a zsilvölgyi mészárosok adója, még a dévaiak adóját is felülmulja. A mi véleményünk ezek után az, hogy még prefektusi intézkedés után is nehéz lesz az egész megyében az árakat a maximális nivón tartani — ha csak a rendes konkurrencia nem tartja fenn azokon az árakon a hus értékét.

A dévai nyugdíjasok elhatározták, hogy a királyig mennek sérelmükkel

Állandó bizottságot választottak a nyugdíjasok érdekeinek a megvédésére

Március 14-én, szombaton d. u. 6 órakor a dévai nyugdíjasok a dévai ipartestület tanácstermében nagy tiltakozó gyűlést tartottak. A gyűlésen megjelent mintegy 30—40 nyugdíjas s Herbay Agoston nyugalmazott dévai polgármester elnökletével határozatilag kimondták, hogy küldöttséget vezetnek a prefektus elé, ha a prefektus nem tud intézkedni, úgy a miniszterhez mennek panaszukkal, ha pedig a miniszter sem fog segíteni, nagy sérelmüket egyenesen a király elé viszik.

Együttal bizottságot választottak, amely nem csak mint küldöttség fog szerepelni, hanem a nyugdíjasok ügyeit állandóan intézni fogja s meg fogja tenni azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek a nyugdíjasok érdekeinek a megvédésére.

Ennek a bizottságnak a tagjai Herbay Agoston volt polgármester, Dr. Robu Miklós nyugalmazott tiszti főorvos, Roncea nyugalmazott betegsegélyzői igazgató, Vladone Sándor nyug. megyei számvevősegi főnök és még többen.

A nyugdíjasok sérelme az, hogy a februári s a márciusi nyugdíjaikat nem kapták meg. A gyűlés határozata értelmében a nyugdíjasok befizették a járulékaikat, tehát a saját pénzeiket követelik, amikor a nyugdíjt kérik. A nyugdíjasok fellépésének eddig még semmi jó következménye nem volt, mivel még a februári s a márciusi nyugdíjakat nem fizette ki a dévai pénzügyigazgatóság. Minden percben azonban intézkedést várnak Bukarestből. Csütörtökön a bizottság sürgőnyt küldött Popovicu pénzügyminiszternek és Mironescu miniszterelnöknek. Válasz még nem érkezett.

— **Olcsón repülhet.** A Nemzetközi Repülő-társaság a Bukarest—Budapest és vissza, Bukarest—Bécs és vissza és Páris—Bukarest és vissza távolságoknál a dévai iparkamara tagjai részére a budapesti nemzetközi vásár, valamint a bécsi tavaszi és őszi s a párisi nemzetközi vásár alkalmával 10%-os díjkedvezményt ad. A vásárok a következő időpontokban tartatnak meg: Budapest május 3—június 1-ig 1931-ben, Bécs március 4—19 és szeptember 2—17. A párisi vásárt május 4—30 között tartják.

Boldin Cornél dévai rendőrkomiszárt letartóztatták

Állítólag érettségi bizonyítványa hamis

Annak idején meglepetésként hatott a hír, hogy Boldin Cornél ellen, akit külföldi tanulmányutra küldtek ki az állam költségén, vizsgálatot indítottak különféle visszaélések miatt. Ezeknek a vizsgálatoknak konkrét eredménye is lett s Boldin, hazajövele után (március 12-én este) másnap első dolga volt az ügyészségen jelentkezni, ahol azonnal le is tartóztatták.

A letartóztatást a dévai törvényszék március 14-én jóvá is hagyta 30 napra, mivel a vádak elég súlyos természetűek. Boldinnak ugyanis volt egy hátszegi kereskedelmi iskolai érettségi bizonyítványa 46 szám alatt, amely hamisnak bizonyult. A hatóságok ártak Hátszegre, azonban ott az iratoknál nem találtak 46-os számú bizonyítványt egyáltalán. Boldin az iskola könyveiben csak egyszer szerepel, amikor első osztályba iratkozott be. De azt se járta végig.

Ezenkívül azzal gyanúsítják, hogy 800 lei hivatalos pénzt nem számolt el s egy alkalommal egy dévai kereskedőtől egy vásárkor 4000 leit fogadott el.

Boldin ezek miatt egyelőre letartóztatásban van. A tárgyalás fogja ügyében a kellő világosságot meghozni. Addig is felfüggesztették állásából.

Megszervezik a fogyasztókat

A közönség köréből

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

Folyó évi 11-ik számában megjelent „El-siettek a maximálásokat” című cikkére engedje meg, hogy a következőkben válaszoljak:

Nem mindenben értek egyet a tisztelt szerkesztő urral, mert vonatkozhatik ez a cikk a dévai mészárosokra, de semmi esetre sem a hátszegiekre, mert, amint tisztelt szerkesztő ur cikkében azt írja, hogy Déván rövid idő alatt 8 mészáros ment tönkre, addig Hátszegen mind az 5 mészáros meggazdagodott úgy, hogy évente mindig a ráfizetésből jut egy-egy házacskára, 1—2 hold szőlőcskére, 5—6 hold belső vagy külsőtelek vételre, sőt egy-egy vendéglő vételére is és ezt mind a ráfizetésből teszik, mivel egy kivételével mint teljesen szegény emberek kezdték iparukat és rövid néhány év alatt jól megtollasodtak.

Nem tudom megérteni azt sem, hogy hogy lehetséges az is, hogy Hátszegről szállítsák a legtöbb marhát a megyei mészárosok és mégis mindenütt olcsóbb a hus, mint Hátszegen.

Példa: Hátszegen a marhahus ára kg-ja 30 lei, borjúhus 34, disznóhus 38, olvasztott zsir 56, zsirnak való szalonna 44 lei.

Tessék ezeket az árakat hozzá hasonlítani a megye többi városának áraihoz és ki fog tűnni,

Elsőrendű legjobb minőségű **Carmen és Viktoria cipőim** legújabb áaira tisztelettel felhívom a m. t. vásárló közönség becses figyelmét. Férfi fekete és színes cipők **39—46-ig Lei 480-tól 980 Lei-ig.** Női lag és antilop cipők 34—42 számig **Lei 525-től 900 Lei-ig.** Női színes divatcipők **380 Leitől 900 Lei-ig.** Gyermekek cipők legújabb áraiból 18—39 számig **10% kedvezmény.** Gummitalpu vászoncipők 35—41-ig **140 lei,** 42—46-ig **180 Lei.** Teljes tisztelettel: **GERBER J.** Str. Reg. Ferdinand 5.

hogy bizony a hátszegiek nagyon is drága húst esznek. (Értem azokat, akiknek még telik husra) Maradtam szerkesztő urnak kész szolgája. Hátteg, 1931 március hó 18-án.

Egy fogyasztó.

Déván meg akarják szervezni a fogyasztókat. Emiatt március 22-én, vasárnap d. e. 11 órakor a Kaszinóban gyűlést fognak tartani. Minden fogyasztónak érdeke, hogy ezen a gyűlésen megjelenjenek.

Azt ajánljuk a hátszegieknek is, gyűljenek össze és ők is szervezkedjenek. Ha drágának tartják a húst, csak rajtuk áll, hogy olcsóbban éljenek — ha meg van arra a lehetőség is.

A szerkesztő.

SZINHÁZ

Csütörtökön március 12-én Dankó Pista nótafája című operett ment elég szép közönség előtt jó előadásban.

Pénteken Poór Lily, a kolozsvári magyar színház művésznőjének felléptével a Szent Láng című dráma került színre. A közönség a színházat szinte teljesen megtöltötte s valósággal művészi gyönyörűségben volt része. A színészek igyekeztek a nagy művésznő mellé magasodni, ami nagyrészt sikerült is nekik. Tarnay a szerencsétlenül járt repülőkapitány szerepében a legjobbat adta. Édes anyja szerepében Poór Lilyt láttuk, aki szerepének minden kis árnyalati lelkiváltozását a legmélyebb interpretálással, arcjátékkal, mozdulatokkal és hanghordozással adta vissza élethűen. Játéka az igazi művészet élethűségével csillogott az egész estén. Fekete Rózsi a feleség szerepében igen jó volt, ugyancsak, mint őrnagy Gergely Lajos nyerte meg tetszésünket. Derecskey Pál az orvos szerepében minduntalan komikus mozdulataival és hanghordozásával küzdött s emiatt nem volt százszázalékos. Dudás Lonci a missz nehéz szerepében minden lehetőt megtett, de temperamentuma nem bírta meg ennek a szerepnek a nehézségeit és finom rajzát, a lélek hullámzás megmutatását. A kisebb hibáktól eltekintve, az előadás fényesen sikerült.

Szombaton Janovics Jenő dr. és Poór Lily felléptével az Első feleség című vígjáték ment, ahol a két vendégszereplő kimagasló művész gyönyörű művészi játékkal vitte sikerre a darabot. Poór Lily az első feleség sértődöttségét és öregedési békülékenységét őszinte érzésekkel vitte színpadra. Mi nem kritizálni vágy dicserni akarjuk megemlékezéseinkkel, csupán néhány mondatban lerögzíteni azt a hatást, amit a nagyszerű művésznő két estén a dévai közönségnek nyújtott. Janovics Jenő a férj szerepében igen-igen őszinte és élethű játékot adott — mentesen minden rutinellárástól. Tarnay és Borovszky a két fiú szerepében adtak jót, míg Dudás Lonci a második feleség alakításában eltalálta a szerepéhez illő hangot. Jó volt. A többi szereplők is hozzájárultak a sikerhez, amelyben igen nagy része volt Derecskey Pálnak is, aki az öreg udvarló alakításával dévai szereplésében egyik legjobb, legtündöklőbb alakítását adta. Gratulálunk ehhez. Éjjeli előadásban a Kéjutasás ment.

Vasárnap három előadás is volt. Délutáni előadásokban Lehullott a rezgő nyárfa, Mit susog a fehér akác és este az Alvinci huszárok. Az előadásokkal a közönség meg volt elégedve.

Hétfőn este a Csodabár ment elég szép ház előtt. A színészek mindent megtettek, hogy a darabot sikerre vigyék s Derecskey az igazgató nehéz szerepében igazán jó színésznek és elsőrangú komikusnak bizonyult. De a darabot ő sem menthette. Lehet, hogy ennél a darabnál a közönség saját tánca és szórakozása a fő, ami itt a nézőtér s a vidékiesség miatt elmaradt, de az is lehet, hogy a mi izlésünkkel kevésbé egyezik ennek a darabnak a sok hamisság és jasznyelv-mutogatása a tisztességes polgári társadalom megvetésével. Hatása nálunk tehát csak annyiban volt, amennyiben nevetni lehetett az egyes szóképeken és szavakon vagy eseteken. Különben Borovszky, Gergely,

Fekete Rózsi és Dudás Lonci nagyon jók voltak Tarnaival és Nagy Imrével együtt. Csikora jóízű figuráját Fehér Imre mutatta be zamatos játékkal. A táncospárok igazán szépen táncoltak. A darab azonban semmi maradandót nem hagyott a közönség lelkében. Ismétljük, a színpadi sikert azért nem vitatjuk el, mert a méltóságosasszony-szöktetés s az énekesnő méltóságossá tétele a darab keretében igen jól sikerült, ami a színészek jó játékát igazolja.

Szurdán a Nőtlen férj ment. A színészek minden tekintetben igen jót nyújtottak.

Csütörtökön a Pista néni mutatták be. A darab igen kedves, de nem sokat mond. Inkább hangulat az egész. Fekete Rózsi a Pista néni szerepében nagyon jó volt. Jutalomjátékának igen megfelelő darab, mert Fekete Rózsi széleskörű művészetének tág teret nyújt. Az odaadó cseléd, a hü feleség s az áldozatra kész női lény alakjában mindenütt olyan természetes, igazi nő és igazi jólélek volt, hogy lehetetlen volt tőle a rokonszenvet megtagadni. A közönség már megjelenésekor is tapssal fogadta s minden egyes felvonás után sokáig tapsolt. Ajándékot is kapott. Nagy sikere volt még toletteivel is. Partnere, a műkedvelő Holtzer Ernő Feri szerepében mutatta be tehetségét s nem tulozunk, amikor azt állítjuk, hogy semmiben sem érzett, hogy nem hivatásos színész játsza ezt a szerepet. A derűs öregurat, jó lelkével és lagymatagságával igazán nagyon szépen vitte színpadra, úgy, hogy a darab teljes sikert aratott. Tarnai Teri Irma alakításában brillirozott, Erős Irén Elzi alakjában volt élethű s nagy sikert aratott Nagy Imre füttyülésével és táncával. Mindkettőt frenetikus tapssal kényszerítették megismételni. Gergely a végrehajtó szerepében volt igen jó s a többi szereplők is jól játszottak. Az est sikerültnek volt mondható, amihez hozzájárultak a dévai műkedvelők is. Második felvonás után ugyanis Baum Edithke egy igen szép és kedves táncot lejtett el. A kisleány minden mozdulatán ott ragyogott a kiváló tánc és ritmusérzék. Egész teste a táncra alakult s mozdulatai hivatásos táncművészek a mozdulataira emlékeztettek. Nemcsoda, ha a közönség hatalmas tapssal adott kifejezést tetszésének s a függöny elé kétszer is kitapsolta az először szereplő kis műkedvelőt. Ajándékot is kapott.

Utána Szörényi Magda Krüszelyi Erzsébetnek a Fenyves átka című szép hangulatos költeményét szavalta el nagyon finoman, szépen és átérzéssel. A költemény annyira finom volt s az előadás is olyan szubtilis, hogy a közönség egy része nem is tudta értékelni azt a művészetet, amit Szörényi Magda valóban nyújtott ezzel a gyönyörű szavallatával. Kétszer is kitapsolták a függöny elé. Ugyancsak a legnagyobb gyönyörűséggel nézte végig a közönség a következő tengerész-táncot, amelyet Balog Bözsi és Motyó és Szóts Icu lejtettek el kifogástalanul. A közönségnek annyira tetszett a kedves és bájos tánc, hogy tapsaival még egyszer követelte. A fiatal táncosok erre még egyszer eltáncolták a szép táncot, amiért még csokrot is kaptak.

A makfalvai leány szereplése az est egyik igen sikerült száma volt. Szörényi Béla írta ezt a kedves közbevetést és Székely Manyi volt a székely leány, aki igazán nagy gondnal és eredetiséggel töltötte be ezt a szerepét. A közönségnek roppantul tetszett ez a szerep, a jóízű beszéddel alig tudot betelni.

Ezek miatt is, de a jó játék és Holtzer Ernő szereplése miatt is a csütörtök este igen sikerült volt, a közönség meglehetősen távozott.

A színház jövőheti műsora

Szombaton, március 21-én: A bolygó zsidó 5 képes daljáték.

Szombaton este fél 12 órai kezdettel Pikáns kabaré olcsó mozihelyárral.

Vasárnap délután 3 órakor Viktoria, d. u. 6 órakor Alvinci huszárok olcsó helyárral és este 9 órakor Repülj fecském 3 felvonásos operett.

Hétfőn: Csodabár.

Kedden: Bucsuművészt. Bérletszünetben.

HÁZTARTÁS

(Folytatás)

A fajtyuktenyésztés előfeltételei Az ólázás

Fajtyukot tenyésztők, mindenek előtt tisztában kell legyenek azzal, hogy csak úgy várhatnak nagy teljesítményt fajtyukjaiktól, ha azoknak a helyes és higiénikus ólázással, rendszeres etetéssel elő is mozdítják, fejlesztik ebből a képességüket. Az a falusi gazdálkodó, akinek tyukjai fákön s mindenféle nyitott légvezetők helyen avagy az eperfa tetején töltik a telet, hát természetesen nem kívánhatja, várhatja, hogy tyukjai tojanak.

Ezzel nem akarom azt mondani, hogy télen való fűtése a tyukoknak egészséges, sőt ellenkezőleg, éppen olyan ártalmas, degeneráló hatással van, mint a teljesen a szabadban való tartózkodás. Egy hozzánk egészen közel fekvő helységben, egy fajtyukot tenyésztő egész télen át fűtött állatainak s ezzel elérte azt, hogy egész állománya, azonkívül hogy nem fejlődtek úgy, mint azok, amelyek fűtetlen ólakban teleltek, de náthásakká, degeneráltakká váltak s egész állománya beteggé lévén téve, kénytelen azt feloszlanni.

Persze, hogy azok a régi léces ketrecek sem felelnek meg a célnak, mert ott is minden oldalról éri a szél, a tél hidege elől védelmet kereső állatokat. Szélmentes hálófűlkéket és kaparó szint kell csinálni, amelyek könnyen szellőztethetők, állandóan tisztán tarthatók, könnyen meszelhetők legyenek, mert a tisztaság, a tiszta jó levegő az, ami megóvjaa állatainkat elsősorban a fertőző betegségektől. S ha ólaimkat kelet felé állíthatjuk, hogy az első napsugár érhesse őket, mindenképpen előnyös tartózkodási helyet biztosítottunk fajtyukjainknak. A ketrecek lehet régi ócska deszkából, lehet nagyszerűen vályogból is készíteni, a fontos csak az, hogy könnyen szellőztethető, világosak legyenek, könnyen és gyakran meszelhetők.

Gyakran halljuk a falusiaktól, de itt a városban is, hogy tömegesen elhull a majorság s ha aztán aziránt kezdünk érdeklődni, hogy milyen ketrecekben is állottak azok a tyukok, hogy nem is lehet másképpen, mint hogy a tisztaság és szellőzhetetlenség hiányában valamennyi állat elpusztuljon.

Lehet e tyuk egészséges, amelyet pld. egy tornác alatti pincetüregben tartanak, ahol nem hogy meszeljenek vagy szellőztessenek, hanem egyszer egy évben vizkereszt előtt; hogy amikor a pap jön tiszta legyen; kisépernek.

Vagy talán kevésbé egészségtelen a disznóól fölötti tyukketrec, a disznók mindenféle s elég kellemetlen kigözlőgései, az a kellemetlen trágyaszag, amit a majorság egész éjjelen át magába szív, nem-e elég ahhoz, hogy a fertőző betegség csirát beleplántálja s hogy aztán tömegesen elhulljanak.

Az ilyen fertőző betegségek ragályosak s ha egy ilyen megfertőzött állat bekerül egy egészséges telepre, valamennyit megfertőzi, éppen azért igen nagy gondot kell fordítanunk arra, hogy idegen majorság hozzá ne férhessen, a mi egészséges állományunkhoz.

S mint ahogyan az elavult ólázás nem felel meg a mai követelményeinek, éppen úgy a régi etetési mód; oda szórunk reggel és este a majorságnak kukoricát; nem lehet elégséges egy nagy teljesítő képességű, fajbaromfinak. De erről majd máskor.

Egy fajtyukot tenyésztő.

(Folytatása köv.)

Nyoma veszett egy kitudi asszonynak

Most derült fény egy 18 év előtti szerelmi tragédiára

Farkas Ferencné, aki férjével együtt már nyolc éve házasságban él s egy leány gyermekük van, a napokban eltűnt Kitudról. Férje mindent megtett, hogy előkerítse s nyomára akadjon, azonban hiába. Az elkeseredett asszonytól, hának eddig még semmi életjelét nem találták, rend meg, úgy, hogy hozzátartozói a legnagyobb ebben szerencsétlenségtől félnek.

Az eltűnés előzményei egy 18 év előtti tragédiáról rántják le a leplet. Farkas Ferencné a telet egy rákosdi özvegyasszonynak volt a kisebbik rhatja leánya. A nagyobbik leányt annak idején K. J. asztalos vette feleségül s jóllehet feleségét szerette, amikor feleségének egy év múlva fia született, kis sógornőjét üldözni kezdte szerelmével s mivel anyósa házában ő volt az egyedüli férfi, a védtelen nő áldozatul esett a megdondolatlan embernek. S ez a kettős erkölcsstelen szerelem kilenc éven át folytatódott s a kisleány senkinek sem mert erről beszélni, mert félt, hogy kitudódik s akkor nemcsak, hogy nem mehet férjhez, de sógora titlegeitől is félt, úgy, hogy semmi sem derült ki. Nyolc évvel ezelőtt aztán Farkas Ferenc vette feleségül s jóllehet a férj gyanította, hogy mi történt, az asszony semmit sem árult el a történetekből.

A napokban azonban az asszony egyik ismerősének a levele felderítette az egész titkot, amire az asszony eltűnt a házból s levelet hagyott hátra férjének, amelyben arra kéri, hogy bocsásson meg neki, mert ő nem tehet róla s ki volt szolgáltatva a sógorának. Ez a levél mindenestre egy családot tett tönkre, ha csak a férj meg nem bocsát áldozatul esett feleségének.

A Casa Autonoma a Monopolurilor R. R. közli egy részt a trafikosokkal, hogy a körzetükbe tartozó depókhoz a

„FUMOSAN“

denikotinizált cigarettát szétküldték és az összes trafikosok gondoskodjanak megfelelő készletekről, hogy a közönséget kiszolgálhassák.

Másrészt a fogyasztó közönség tudomására hozza, hogy az összes cigarettát denikotinizáló „FUMOSAN“ szalaggal ellátva, az árak pontos feltüntetésével az összes trafikokban kaphatók. 52 1-1

SPORT

A zsilvölgyi sport-élet a tavaszi kedvezőtlen időjárás dacára, teljes lendülettel megindult. Az athléták készülnek a Petrozsényban megrendezendő klubközi versenyre. A labdarugás is kezdetét vette. A „Minerul“ már két barátságos mérkőzést bonyolított le. Az első a jóképességű dévai katonacsapattal 2:2 arányban végződött. Vasárnap (8-án pedig a Gorjan volt vendége a csapatnak, mely 4:1 eredményt hozott a Minerul javára.

Itt számolunk be a Zsilvölgye első bíróvizsgájáról is. A futballszövetség megbízásából az előadásokat Litz mérnök tartotta. Hogy eredményesen, abból is következtethető, hogy a jelentkezett 15 hallgató közül az elméleti és gyakorlati vizsgát eredménnyel 8 bírójelölt tette le. Ezek: Petrozsényból Kiminich és Harmath, Vulkánból: Ács Mihály, Negyedi és Barabás, Lupényból: Balázs és Perik és Targu-Jiuból egy hallgató. Azok a vizsgázók, akik a mostani gyakorlati vizsgán átmentek, még egy mérkőzést fognak levezetni, amely után megállapítást nyer majd, vajjon az illető distrikt, liga vagy szövetségi bíró lesz-e. A bíróvizsga megrendezésével most már a sokszor bonyodalmakra okot adó bíró-kérdés meg lesz oldva. Az előadások megtartásával elismerés illeti a kiváló előadó Litz mérnököt.

Március 15-én a Zsilvölgyében az aradi kerület jóképességű csapata a Gloria C. F. R. egy mérkőzést bonyolított le. K.

HIREK

— A tábla elégtételt szolgáltatott egy dévai tisztviselőnek. A kolozsvári tábla a napokban megtartott tárgyaláson a miniszterium 159755/1929 számú határozatát, amellyel Trestian Jenő dévai tisztviselőt nem iucadrálta, semmisnek nyilvánította és régi minőségébe, șef de regiune agricole, visszahelyezte s az államot a költségek megfizetésére kötelezte.

— Halálozások. *Todoran Traian* (Gyurka) dévai járásbírói tisztviselő életének 23-ik évében március 17-én Déván hosszas szenvedés után meghalt. Március 19-én temették el nagy részvét mellett. A fiatal rokonszenves tisztviselő halálát széleskörű rokonság gyászolja.

Octavian Giurcoane kolozsvári városi tisztviselő március 16-án Almásszelistyén 36 éves korában meghalt. Temetése március 17-én folyt le Almásszelistyén nagy részvét mellett.

— *Rebreanu Liviu Dáván*. *Rebreanu Liviu* a nagy román író és költő március 25-én a Kaszinó emeleti nagytermében nagy konferenciát fog tartani. Az érdekes előadás iránt városszerte nagy az érdeklődés.

— *Házáság*. *Joanițoiu Niculae* granicser őrmester és *Nagy Anna*, Nagy Sándor dévai cipész leánya, március 17-én házasságot kötöttek.

— *Kulturdelután*. A dévai magyar ifjuság holnap, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel szépműsoru kulturdelutánt rendez a Magyar Párt helyiségében.

— *Még 24 adóhivatal lesz Hunyadmegyében*. Február végén Bukarestben a pénzügyi inspectorok értekezletet tartottak s azon elhatározták, hogy a közigazgatást teljesen szétválasztják a pénzügyigazgatástól s emiatt új adóhivatalokat fognak felállítani. A pénzügyigazgatókat megbízták, hogy erre vonatkozóan javaslatot dolgozzanak ki. Dr. *Jeleriu János* dévai adminisztrátor a javaslatot kidolgozta és beküldte, de válasz még arra nem érkezett. A javaslat szerint a megye jelenlegi 19 adóhivatalán kívül még 24 új adóhivatalt létesítenének, amely után összesen 43 adóhivatala lenne Hunyadmegyének, ami az államnak 3,021.592 lei többlet kiadást okozna. Az egész országban ez az átalakítás mintegy 186 milliót tenne ki, amely összeg azonban megtérülne, mivel a községek s a megyék a pénzkezelésért körülbelül ennyi pénzt fizetnének az államnak. Az adóhivatalokat már április 1-ével felállítják, a közigazgatási pénzek kezelését azonban csak 1932 év elején fogják megkezdeni. Az új adóhivatalok létesítése éppen a legjobb időpontban jött, mert a pénzügytől január elsejével visszamenőleg a költségvetési leépítési programm kerestülvitelével 38 tisztviselőt bocsátottak el, köztük az összes adómegállapító tiszteket. Az elbocsátott tisztviselők között nagyon sok értékes elem van, akik most az új adóhivataloknál fognak elhelyezkedést találni, mivel a megyében mintegy 70 emberre lesz szükség. Az elbocsátott tisztviselőknél a szerzett jogokat tiszteletben fogják tartani.

— *A színészek bucsuestje*. Kedden lesz az utolsó előadás, amely alkalommal a Fehér színtársulat összes tagjai szerepelni fognak. A magyarsága Színügyi bizottsággal együttesen fogott össze és határozta el, hogy a színészek bucsuestjére megfelelő propagandát fog csinálni, hogy ezen az estén a dévai közönség telt házzal bucsuzzon el bucsuzó színigazgatójától, aki e rövid idő alatt, a mostoha körülményekhez képest igazán minden lehetőt megtett a közönség érdekében. Reméljük, hogy minden együttérző lélek a színházban lesz ezen az este s megteszi ezt annyival is inkább, mert *Fehér Imre*, aki testestül-lelkestül színigazgató s úgy a társulata s a közönség, mint elsősorban a magyar kultúra érdekeit is a szíven viseli, nem sablonosan, hanem megfelelő formában kíván elbucsuzni a dévai közönségtől. Legyünk ott tehát mindnyájan.

— *A város közönségéhez*. Déva város polgármestere felhívja Déva város lakosságának figyelmét arra, hogy kőműves és ácsmunkálatot csak olyannal végeztethetnek, aki iparigazolvánnyal bír. Akik enélkül alkalmaznak valakit vagy kisebb munkát is adnak, szigorú büntetésben fognak részesülni.



Ezen a helyen...

Dévai Néni: Olvasta, hogy a prefektusok elmozdíthatatlanok lesznek. Vagy legalább is felvetődött, hogy azok legyenek. Azt hiszem, Déváról indulhatott ki ez az eszme, hiszen, amint tudjuk, csak legutóbb is prefektust változtattunk. De ezen kivüli a hus árát is állandósítani lehetne és pedig alacsony áron...

Mindentudó Néni: Nehogy a hussal is úgy járjunk, mint a kölcsönnel. Elég alacsony áron kaptuk, Görögország megelőzött. Jobb árban kapta...

Dévai Néni: A husnál már nem mondhatjuk. A tanács nagyon ügyes volt, Perian polgármestert megdicsérhetjük. Mindenki örvend, hogy végre a közönség érdekében is talpára állott valaki. Hiszen utóvégre nem muszáj húst enni...

Mindentudó Néni: Nem muszáj, sőt sokan voltak, akik azonnal bicserdísták akartak lenni. Halotta, Solymoson van két család. Azok reggel 3-4 kilométert szaladnak, aztán Csutina-módra megfürödnek a Maros jeges vizében s csak azután kezdenek dolgozni, de reggeli nélkül. Ebédre ultraviolet sugarakat ebédnek néhány gyümölcs-csel és zöldséggel. Meztelenül dolgoznak, hogy a sugarakat el ne szalasszák. Azokat aztán nem érdekli, hogy a prefektus azt akarja, hogy az egész megyében egy ára legyen a husnak.

Dévai Néni: De érdekel minket. S hallotta, hogy holnap, vasárnap a fogyasztók gyűlést tartanak a Kaszinóban. Jó volna, ha eljönne. Utóvégre mi fogyasztók vagyunk a legtöbben s mégis mi fizetünk mindenütt erőnkön felül. Hát nem fordított világ? Nem lehetne kenyérben, husban, ruhában s cipőben is megegyezni? Hiszen ha az állam keveset fizet (nekem mint tisztviselőnek) úgy kell alakítani az árakat, hogy abból is jól meg tudjunk élni. Mi vagyunk többen.

Mindentudó Néni: Ez igaz s mégis nehéz. Mi voltunk többen, akiknek a kölcsönt a bőrére megkötötték és a bankárok kevesebben, akik adták s mégis?...

Dévai Néni: Jöjjön a kaszinóba s tiltakozzon és ne filozófáljon mindig olyan rosszul. Jó?

Ács.

— *Teaest*. Jövő szombaton, március 28-án a Magyar Párt helyiségében teaest lesz. Minél nagyobb számban vegyünk részt a magyar társadalom eme rendes havi találkozásán.

— *Gyomor- és hasbántalmak*, izgékonyosság, migrén, kimerültség, szédülés, szivszorulás, rémes álmok, ijedtség, általános rosszullét, csökkent munkaképesség sok esetben megszűnnek azáltal, hogy a beteg naponként reggel éhgyomorra megiszik egy pohár természetes „*Ferenc József*“ keserűvizet. Az emésztőszervek bántalmainak szakorvosai általánosan dicsérik a *Ferenc József* vizet, mert ez a gyomor és a belek működését előmozdítja, az epe kiválasztást fokozza, az anyagcserét megélienkíti és a vért felfrissíti. A *Ferenc József* keserűvizet gyógy-szertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— *Hunyadmegye adóhátraléka 190 millió lei*. Hunyadmegye adóhátraléka március elején 190 millió lei volt, amiből a szakemberek állítása szerint legalább a fele behajthatatlan. Ugy a hátralék, mint a behajthatatlanság erősen mutatja a gazdasági helyzet kritikus voltát.

Tavaszi, nyári divatlapok és különféle kézimunkalapok kaphatók Laufer Vilmos könyvkereskedésében Déván.

Vörös, kipálott gyermek testet Höfer krémmel kenünk.

— **A Vörös-Kereszt dévai fiókja és az A. R. P. A.** közli a következőket: a prefektura dísztermében február 21-én megtartott estélyének a bevétele volt 52.251 lei, kiadások 13.318 lei netto jövedelem 39.933 lei. Ez az összeg a fenti 2 egyesület és a Monumentul Infanteriei között megosztott, úgy, hogy egy egyesület 13.311 leit kapott. A jövedelemhez hozzájárultak a következő adakozók: Dr. Bontescu prefektus 300 lei, Seiger 800, Liviu Groza a „Decebal”-bank részéről 500, S. Gerő 500, Közgazdasági bank 500, Dr. László 300, Doda vendéglős 550, Blum Zsigmond Közgazdasági bank igazgatója 200, Lucaci Vasile tanfelügyelő 200, N. N.-né 200, Rapaport 200, V. Laufer 200, Dr. Petru Groza 100, Dr. Glück ügyvéd 100, Segesdy mérnök 100, Iosif Botean liceul Decebal igazgatója 100, Mahler mérnök 100, Nicoara-né 100, Russe-né 100, Lévy Béla 100 lei, akiknek ezután mond hálás köszönetet a rendezőség. Titkár: Căp. Preoteasa.

— **Garai Pál** műfagspecialista tisztelettel tudatja Déva város és vidéke lakosaival, hogy árait a mai gazdasági viszonyoknak megfelelően, lényegesen leszállította és havirészletre készpénz árakban dolgozik. Str. Regele Ferdinand No. 12. 56 1-3

— **Baleset.** Könnyen végzetessé váló autóbaleset érte **Mallász József** muzeumigazgatót, aki a most renoválás alatt álló Kovács féle ház előtt átakart térni a reáliskolai járdára. Az uttest közepére érve, váratlanul, maga előtt autót látott, amely teljesen zajtalanul és minden figyelmeztető jel nélkül nyilegyenesen nekirohant. Mallásznak nem volt többé módjában kitérni és így, hogy az autó alá ne kerüljön, nekiugrott a gyilkos járműnek és sikerült neki szerencsésen lábaival az autó ütközőjére kerülni. Igen ám, csak hogy a két testnek ellentétes irányú összeütközése azt eredményezte, hogy az autó a hűtőtest felett elröpitette Mallászt, aki a levegőbe megfordulva hanyat vágódott az uttesten, ahol végig elterült, az autó pedig kb. 15 méternyi távolságban stoppolt. Az utca forgalma, néma döbbenetben, megállott és csakhamar nagy tömeg állotta körül a baleset színterét. Azonban csoda történt: Mallász felül és hanyarul elmosolyogja magát: semmi baj!... Talpra ugrik és a feléje siető autóvezetőnek csak annyit mond: marha! — aztán az ügyet a maga részéről a lovagias szabályok értelmében befejezték tekintette. Mi azonban nem térhetünk napirendre, mert édes mindannyiunknak élete forog a napnak minden órájában kockán, ha ilyen könnyelmű autóvezetőkkel akadunk össze, hiszen százát egy ellen, hogy Mallász is csak lélekjelenlétének köszönheti szerencsés megmenekülését és főleg annak, hogy sok halálos kalandban megedzett izmai ezuttal sem hagyták cserbe. Hogy még jobban megértsük, hogy miről van szó, kiadjuk az autó számát: 526! Ezzel sokat mondtunk. Egy luxusautó ez, melyet a tulajdonos maga vezet, aki G. Á. névre hallgat. Ezzel a névvel aztán már mindent megmondtunk, hiszen ezen név hordozója, olyan rövidlátó, hogy még a tornyot is csak a szekrestyéből látja. Kérdjük: szabad-e ilyen urnak autót vezetni, lehet-e ilyen urnak autóvezetői livretet a kezébe adni?

— **Tojásfestő képes matrica kapható Laufer könyvkereskedésében.**

— **Sörivők legnagyobb öröme** megérkezett a ma már országszerte ismert kitűnő tápereji márciusi THOMAS sör, a fogyasztó közönség kérje minden ivóhelyiségben ezen jó zamatu és hizláló sört, melynek ára üvegenként 16 lei. Lerakat Str. Mihai Viteazul 1. 51 1-1

NYILTTÉR

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejthetetlen jó Traian fiunk és testvérünk elhalálása alkalmával mely fájdalomkát részvétükkel s a temetésen való megjelenésükkel vagy más módon enyhíteni igyekeztek, ezután mondunk hálás köszönetet. Különösképpen köszönetünket nyilvánítjuk Dr. Virgil Olariu dévai törvényszéki főelnök urnak, aki atyai gondtal támogatott a súlyos helyzetben, továbbá Magyar Árpád jóbarátunk s a többi jó kollégáknak.

Déva, 1931 március 20.

A Todoran-család.

Üzletáthelyezési értesítés.

Van szerencsém Déva és vidéke nagyrédmű közönségét tisztelettel értesíteni, hogy

Órás, ékszerész és látszerész üzletemet

a Fehér-Kereszttel szemben lévő Orient épületbe helyeztem át.

Dus raktárt tartok: **brilliánsok, ékszerek, órák, ezüst, china-ezüst és látszer árukból.**

Jól felszerelt javítóműhelyemben elvállalok mindennemű óra, ékszer, látszer stb. javítását. — Modern ékszerárak s jegygyűrűk állandóan nagy raktáron.

Kérve a n. é. közönség további szives pártfogását, maradtam kiváló tisztelettel:

ARON GRUNFELD

órák, ékszerész és látszerész.

Legmagasabb napi áron veszek arany és ezüst törmeléket.

Hirdetmény

A kristyóri (Criscior, Hunyadv.) róm. kath. templom felépítésére f. évi április 15 határidővel pályázatot hirdetünk. Brad, 1931 március 18.

Róm. kath. Plébániahivatal.

Vennék

180—200,000 lei értékű házat.

CIM A KIADÓHIVATALBAN. 45 2-2

ELADÓ

54 1-3

DÉVÁN a Strada Regele Carol II. (volt Hunyadi-uton) 22 méter széles fronttal bíró 400 □ öi nagyságu házépítésre igen alkalmas terület.

Cim a kiadóhivatalban.

Homokjátékok

és

labdák

nagy választékban kaphatók

LAUFER VILMOS

KÖNYV-, PAPIR és JÁTÉKKERESKEDÉSÉBEN

DÉVÁN.

Modern Mozgó

Ünnepélyes megnyitó

a tökéletes új hangos géppel

Szerdán és Csütörtökön **GRETA GARBO** legelső hangosfilmje

PERZSELŐ VÁGYAK

egy modern nő szerelmi regénye. 1-1

28-án „Westfront 1918”

Ha Ön izületi (rheuma, köszvény, ischiás, izületi gyulladások stb.)

Ideg (neurasthenia, neuralgia, migrén, ideges szív és ideges gyomor stb.)

Anyagcsere (érelmeszesedés, korai öregedés, női bajok, vese-epe-lép máj stb. stb.) és egyéb bántalmaitól (asthma, tüdő, bénulás, gennyes, gyulladásos és tuberkulotikus folyamatok, női bajok stb.)

Meg akar szabadulni, vegyen valódi St. Joachimstali

„RADIUMCHEMA”-t

a „Radiumchema” egy 15 × 20 cm. nagyságu gyógypárnácska. E háziszert a cseh állami Rádium Művek garantált rádiumtartalommal állítják elő. Használata egyszerű, általában a fájdalmas testrésze teendő és állandó rádiumbesugárással (emanáció) gyógyít. Ovakodjunk silány és olcsó utánzatoktól.

23 4-4

A valódi St. Joachimstali „Radiumchema”-t beszerezheti, ugyszinén részletes és ingyenes felvilágosítást nyerhet:

Körzetképviselő: Sámuel Máttyás, Deva, Strada Regina Maria 16. — A. Reiner, Sibiu, Str. Sebastian Han No. 20. — Wilhelm Cséry, Lugoj. — Romániai vezérkép.: Révész Ignác, Arad, Str. Consistorului 31

Déván, közvetlen a piac közelében

2 lakás

(egyik 3 szoba konyha, a másik 2 szoba konyha)

kiadó. 55 1-3 Cim a kiadóhivatalban.

Egy jó házból való

kiszolgáló leány vagy tanuló

ki a román nyelvet is bírja felvétetik

Aron Grünfeld

órák és ékszerész üzletében Déván

58 1-

Mélyen leszállított árak

50 1-1

mellett kapja ön a legszebb és legművészebb kivitelű képeket **FOTO VENUS** fényképezési műtermében. 6 drb. levelezőlap és egy nagytábla 240 Lei.

3 igazolvány kép 45 Lei

A DÉVAI VILLAMOSTELEP

Str. Regina Maria 19, Városi bérház épületében lévő

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLETÉBEN

a villamos szakma

összes gyártmányai kaphatók.

Izléses bronzcsillárok és üvegvilágítók.

IZZÓLÁMPÁK

a környék összes áramfeszültségeire rendkívül olcsó áron.

34

97-

VILLAMOS FŐZŐEDÉNYEK, vasalók, porszívó és mosógépek, ventilátorok.

A budapesti Ganz-gyár nagybani lerakata.

ELEKTROMOTOROK, szivattyúval összeépített motorok.

Villamos szerelési anyagok nagy választékban, a V. D. E. előírásainak megfelelő méretezésben és kivitelben.